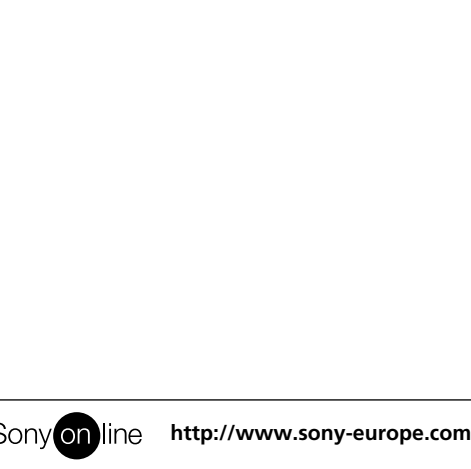


System för sladdlösa stereohörlurar

Bruksanvisning



Sony online <http://www.sony-europe.com>

Sony Corporation Printed in Denmark

MDR-RF840RK MDR-RF860RK

VARNING!

Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom detta kan leda till brand eller elektriska stötar.

Att placera kärl med vätska, t.ex. blomvaser, på enheten medför risk för elektriska stötar och fara för brand. Öppna inte enhetens ytterhölje eftersom du då kan komma i kontakt med hög elektrisk spänning. Låt kvalificerad teknisk personal sköta servicen. Koppla nätadaptern till ett lättillgängligt nätuttag. Om du lägger märke till något onormalt med nätadaptern måste du omedelbart koppla bort den från nätuttaget. Installera inte enheten i ett övertäckt utrymme, exempelvis en bokhylla eller ett inbyggnadsskåp. Utsätt inte batteriet för överdriven värme såsom direkt solljus, eller liknande.



Sony Corp. intygar härmed att denna utrustning följer huvudsakliga krav och relevanta bestämmelser i 1999/5/EC-direktivet. Detaljerad information finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>



Bortskaffning av gammal elektrisk och elektronisk utrustning (tillämpat i Europeiska Unionen och andra europeiska länder med särskilda system för uppsamling)

Den här symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Den ska istället överlämnas till lämpligt uppsamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att garantera att denna produkt skaffas undan korrekt hjälper du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljö och hälsa som annars skulle kunna bli fallet vid olämplig avfallshantering. Återvinningen av material hjälper till att bevara naturresurser. För detaljerad information angående återvinning av denna produkt, kontakta ditt lokala kommunalkontor, din station för hushållsavfall eller affären där du köpte produkten.

Komma igång

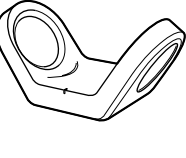
Packa upp

Kontrollera att följande tillbehör finns med:

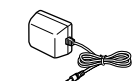
- Hörlurarna (1)



- Sändarenheten (1)



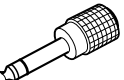
- Nätadapter (1)



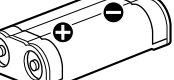
- Anslutningsladd (1) (phono stiftproppar y stereo mini-propp), 1 m



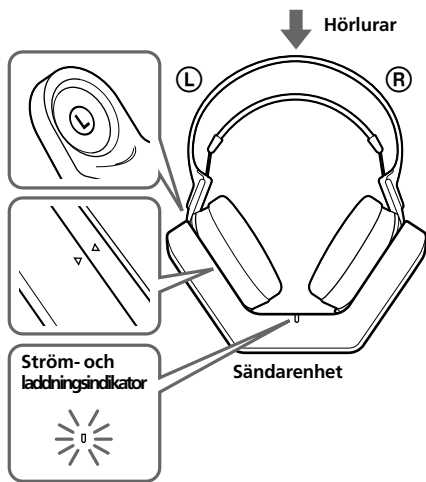
- Unimatch-adapter (1) (stereo mini-uttag y phono stiftpropp)



- Laddningsbar nickel-metallhydrid-batteri BP-HP550-11 (1)



5 Vila hörlurarna på sändarenheten så att dess ström-/laddningsindikator lyser röd. Placera hörlurarna på sändarenheten så att de triangelformade pilarna möts. Om hörlurarna inte är korrekt placerade laddas de inte. Laddning tar cirka 16 timmar och ström-/laddningsindikatorn stängs därefter av.



Om systemets laddningsmetod

Detta system använder en kontaktlös laddningsmetod som inte kräver poler för elektromagnetisk induktion.

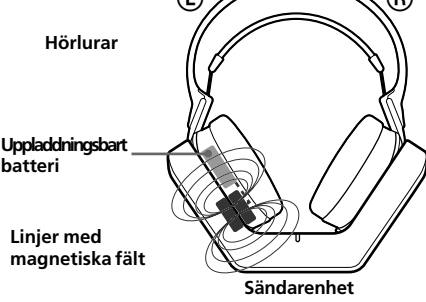
Observera!

- Placera inte några metallföremål (mynt, gem etc.) nära sändarenhetens laddningspunkt. Sändarenheten och metallen kan bli varm och det är farligt.

Laddningspunkt



- Placera inga föremål som kan vara känsligt för magnetism (kontokort, disketter med magnetisk kodning etc.) nära systemet. Om de utsätts för sändarenhetens elektromagnetiska fält kan de bli oanvändbara.



- Placera inte en radio nära systemet. Brus kan höras från radion. I detta fall, vinklar du radion åt ett annat håll eller bort från systemet så att störningarna inte hör.

När sändarenhetens ström-/laddningsindikator inte lyser röd.

Kontrollera om höger och vänster hörlurar vilar på sändarenheten på rätt sätt. Avlägsna hörlurarna och sätt tillbaka dem på sändarenheten igen så att ström-/laddningsindikator lyser röd.

Ladda batterierna i hörlurarna efter användning

Placera hörlurarna på sändaren efter användning. Eftersom den inbyggda timern känner av när laddningen är klar behöver du inte ta bort hörlurarna från sändaren efter laddning.

Observera!

- Sändarenheten slutar automatiskt att sända RF-signaler när batteriet laddas.
- Detta system är av säkerhetsskäl konstruerat för att endast ladda det medföljande laddningsbara batteriet, BP-HP550-11. Observera att andra typer av laddningsbara batterier inte kan användas med systemet.
- Om du använder torrbatterier, kan de inte laddas upp.
- Försök inte att använda det medföljande uppladdningsbara batteriet, BP-HP550-11, i andra enheter. De är endast avsedda för användning i detta system.
- Vid laddning bör omgivningens temperatur ligga mellan 0 °C och 40 °C.

Laddning och batteritid

Cirka laddnings-timmar*1	Ugefärlig användningstid**1
MDR-RF840RK	MDR-RF860RK
1 timme	60 minuter*3 40 minuter*3
16 timmar*2	18 timmar*3 14 timmar*3

*1 Vid 1 kHz, 1 mW+1 mW uteffekt

*2 Timmar krävs för att fulladda tomma batterier

*3 Övan angivna tider kan variera beroende på temperatur och användningsförhållanden.

Använda hörlurar med torrbatterier (säljs separat)

Du kan även använda torrbatterier (storlek AAA) som finns i handeln för att driva hörlurarna. Sätt in batterierna på samma sätt som beskrivs i steg 1 till 3 under "Ladda det medföljande uppladdningsbara batteriet". Laddningsfunktionen aktiveras inte när du använder torrbatterier.

Batteriets livslängd

(Vid användning av alkaliska batterier från Sony, LR03/AM-4 (N))

Modell	Cirka timmar*1
MDR-RF840RK	28 timmar*2
MDR-RF860RK	22 timmar*2

*1 vid 1 kHz, 1 mW+1 mW uteffekt

*2 Övan angivna tider kan variera beroende på temperatur och användningsförhållanden.

Om batterier

- Ladda inte upp torrbatterier.
- Förvara inte ett torrbatteri tillsammans med mynt eller andra metallföremål. Värme kan genereras om den positiva och negativa polen kommer i kontakt med varandra via ett ledande föremål.
- Om du inte ska använda enheten under en längre tid, tar du bort batterierna för att undvika skador orsakade av batteriläckage eller korrosion.

Kontrollera återstående batteritid

Dra upp det självjusterande bandet och kontrollera strömindikatorn på den högra kåpan. Batteriet kan fortfarande användas om indikatorn lyser rött. Ladda det uppladdningsbara batteriet eller installera nya torrbatterier om strömindikatorns ljus är dämpat eller blinkar, eller om ljudet förvrängs eller bullrar.

Observera

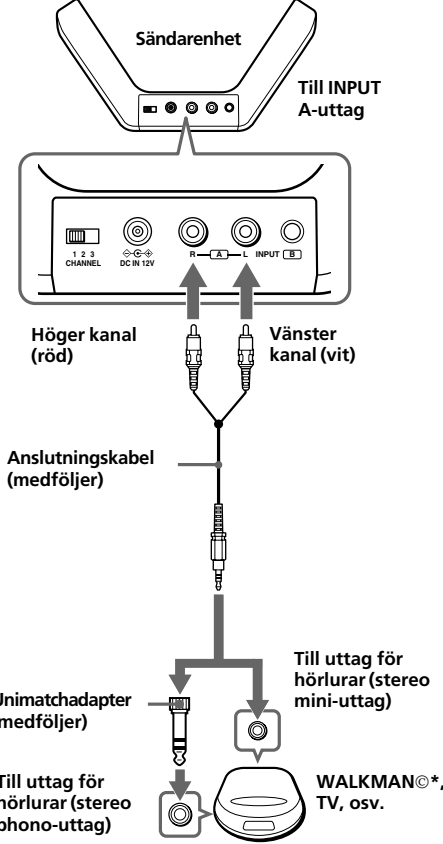
Det uppladdningsbara nickel-metallhydrid-batteriet ska ersättas med ett nytt när det håller laddningen under endast hälften av den förväntade tiden efter en korrekt laddning. Det laddningsbara batteriet av typ BP-HP550-11 finns inte att köpa i handeln. Du kan beställa batteriet i den affär som sålde systemet till dig eller från närmaste Sony-återförsäljare.

Ställa i ordning sändarenheten

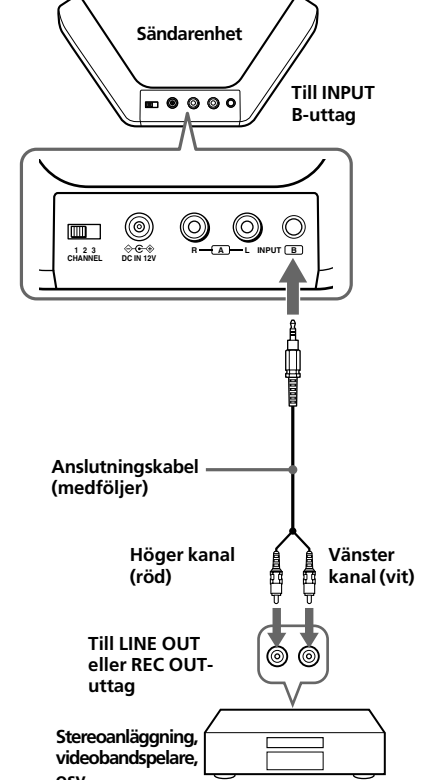
1 Anslut sändarenheten till ljud-/videoutrustningen.

Välj en av kopplingarna nedan beroende på typ av uttag:

- Ⓐ Ansluta till ett uttag för hörlurar.

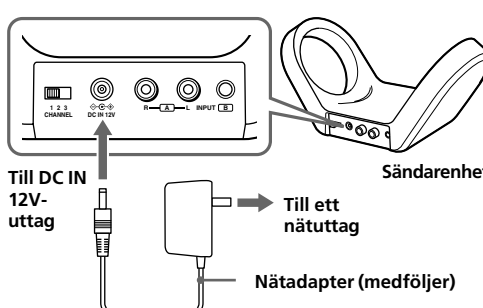


- Ⓑ Ansluta till LINE OUT- eller REC OUT-uttag



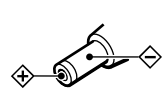
* "WALKMAN" och "WALKMAN"-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.

2 Anslut den medföljande nätadaptern till sändarenheten.



Observera!

- Använd endast den medföljande nätadaptern. Använd ingen annan nätadapter.



Proppens polaritet

- När sändarenheten är placerad på eller nära en tv-apparat kan den ta upp störningar. Placera i detta fall sändarenheten bort från tv-apparaten.
- Om sändaren inte detekterar ljudsignaler under längre period än fyra minuter, slutar den sända RF-signaler och strömindikatorn släcks.
- Om sändaren tar emot ljudsignaler igen, börjar den sända RF-signaler och strömindikatorn lyser grön. Sändaren sänder inte RF-signaler och ljudsignalen är mycket svag. Om sändaren är ansluten till ett hörlursuttag, kontrollera att den anslutna utrustningens volym står på 5 – 6 eller högre. Det kan ta en liten stund innan du hör något i hörlurarna eftersom det är en lite fördröjning innan sändaren börjar sända RF-signaler.

Använda systemet

Använda hörlurarna

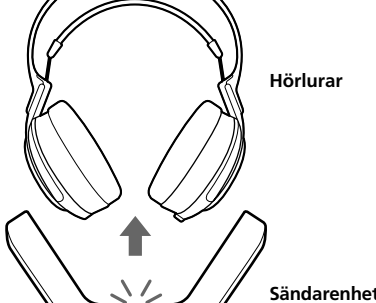
Innan du börjar använda hörlurarna För att minska risken för hörselskador, skruvar du först ner volymen.

1 Starta den ljud-/videoutrustning som är ansluten till sändarenheten.

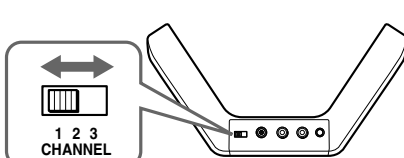
Om sändarenheten är ansluten till uttag för hörlurar, vrid upp volymen på den anslutna ljudutrustningen så högt du kan men inte så högt att ljudsignalen förvrängs.

2 Ta bort hörlurarna från sändarenheten.

Sändarenhetens indikator lyser grön.



3 Välj radiofrekvens med kanalväljaren.



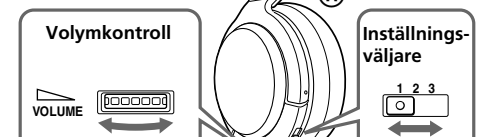
4 Sätt på hörlurarna.

När du sitter på dig hörlurarna startar de automatiskt. Strömindikatorn på den högra kåpan lyser röd. Försäkra dig om att den högra kåpan Ⓐ är på ditt högra öra och att den vänstra kåpan Ⓑ är på ditt vänstra öra. Placera hörlurarna vertikalt på huvudet så att funktionen för automatisk påslagning aktiveras.

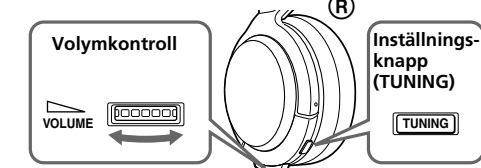


5 Ställ in kanalen på hörlurarna, med kanalväljaren eller knappen på den högra kåpan, till samma kanal som sändarenheten.

- Ⓐ MDR-RF840RK Välj samma kanalen som på sändarenheten med inställningsväljaren (TUNING) på hörlurarnas högra kåpa. När inställningen är klar vrid du upp volymen på lagom nivå med VOLYM-kontrollen på höger kåpa.



- Ⓑ MDR-RF860RK Tryck snabbt på inställningsknappen (TUNING) för automatisk inställning av hörlurarna. Om du inte hör en tydlig ljudsignal, tryck på den en gång till. När inställningen är klar vrid du upp volymen på lagom nivå med VOLYM-kontrollen på höger kåpa.

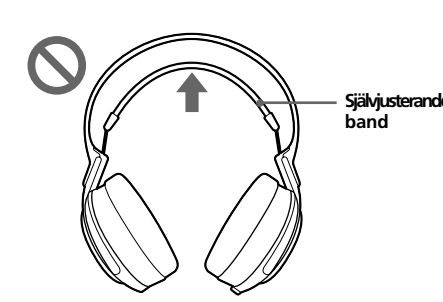


Sända RF-signaler från sändaren

Sändarenheten börjar automatiskt sända RF-signaler när den detekterar en ljudsignal från den anslutna utrustningen. Om sändaren inte detekterar ljudsignaler under längre period än fyra minuter, slutar den sända RF-signaler och strömindikatorn släcks. Om sändaren tar emot ljudsignaler igen, börjar den sända RF-signaler och strömindikatorn lyser grön. Sändaren sänder inte RF-signaler och ljudsignalen är mycket svag. Om sändaren är ansluten till ett hörlursuttag, kontrollera att den anslutna utrustningens volym står på 5 – 6 eller högre. Det kan ta en liten stund innan du hör något i hörlurarna eftersom det är en lite fördröjning innan sändaren börjar sända RF-signaler.

Hörlurarna stängs automatisk av när du tar av dig dem - Automatisk På/Av-funktion

Dra inte upp det självjusterande bandet om du inte använder det eftersom det förbrukar batteriladdning.

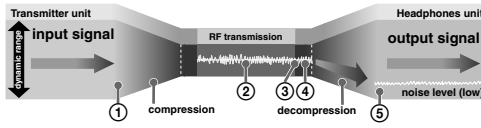


Observera!

- Flytta närmare sändaren om du hör ett brusande ljud.
- Brus kan höras om du kopplar bort nätadaptern från sändaren innan hörlurarna stängs av.

Brusreducering (Endast MDR-RF860RK)

Sändaren komprimerar ljudsignalen och omvandlar den till RF-signal. Hörlurarna omvandlar den mottagna RF-signalen till en ljudsignal och dekomprimerar den. Denna process minskar brus som tas upp under sändningen.



- Sändaren komprimerar ljudsignalens dynamiska område och omvandlar den sedan till en RF-signal.
- Brus kan uppstå på grund av överföring över långa avstånd etc.
- Hörlurarna omvandlar RF-signalen till en ljudsignal.
- Brus kan uppstå under samtal.
- Dekomprimering av ljudsignalens dynamiska omfång minskar brusnivån och förbättrar signalbrusförhållandet.

Sändarenhetens räckvidd

Det optimala avståndet är upp till 100 meter utan att systemet influeras av störningar. Avståndet kan dock variera beroende på omgivningarna och förhållanden. Om systemet tar upp brus inom det ovan nämnda avståndet, minskar du avståndet mellan sändaren och hörlurarna eller så väljer du en annan kanal.

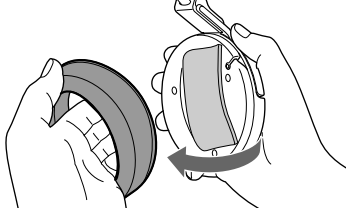
Observera!

- Om du använder hörlurarna inuti sändarens effektiva område, kan sändaren placeras i vilken riktning som helst från hörlurarna.
- Även inom signalmottagningsområdet finns det några områden där RF-signalen inte kan tas emot. Detta är karakteristiskt och en begränsning i tekniken för RF-signaler och är inte ett fel. Genom att flytta sändarenheten något, kan detta område ändras.

Byta ut hörlurarnas dynor

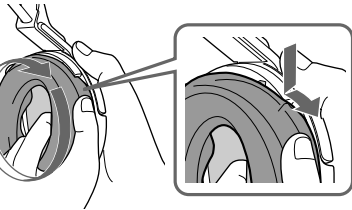
Hörlurarna dynor kan bytas ut. Om hörlurarnas dynor blir smutsiga eller slitna, byt ut dem enligt bilden nedan. Hörlurarnas dynor finns inte i handeln. Du kan beställa utbytesdynor i affären där du köpte systemet eller hos närmaste Sony-återförsäljare.

1 Ta bort den gamla dynan genom att dra den av spåret på hörluren.



2 Placera den nya dynan på hörluren.

Häng ena kanten av skyddet på ena sidan av spåret på hörlurens kant, vänd sedan skyddet runt hörluren som bilden nedan illustrerar. Justera skyddet till vertikalt läge när det sitter säkert i spåret.



Ytterligare information

Säkerhetsåtgärder

- Om sändarenheten inte används under en längre period, koppla bort nätadaptern från vägguttaget genom att dra i kontakten. Dra inte i sladd.
- Placera inte systemet för sladdlösa hörlurar på en plats där de utsätts för direkt solljus, värme eller fukt.

Om hörlurar

För att minska risken för hörselskador

- Undvik hög volym när du använder hörlurar. Hörslexperten varnar för kontinuerligt, högt och utdraget spelande. Om du upplever ringingar i öronen, minnska volymen eller sluta använda hörlurarna

Omtanke om andra

Håll volymen på en måttlig nivå. Detta gör att du hör ljud i din omgivning och att du kan ta hänsyn till andra runt om dig.

Om du har frågor eller problem gällande systemet inte täcks av informationen i denna bruksanvisning, kontakta du närmaste Sony-försäljare.

Ta med hörlurarna och sändarenheten till en Sony-återförsäljare vid behov av reparation.

Felsökning

Inget ljud/dämpat ljud

- Kontrollera anslutningen till audio-/videoutrustningen och nätadaptern.
- Kontrollera att audio-/videoutrustningen är påslagen.
- Vrid upp volymen på den anslutna ljud-/videoutrustningen om sändarenheten är ansluten till hörlursuttaget.
- Ändra radiofrekvensen med kanalväljaren (CHANNEL), ändra därefter sändarenheten till samma radiofrekvens med inställningsväljaren (TUNING) (eller inställningsknappen) på hörlurarnas högra kåpa.
- Funktionen för ljudavstängning har aktiverats.
 - Använd hörlurarna i närheten av sändarenheten.
- Hörlurarnas strömindikator stängs av, dämpas, blinkar, eller så förvrängs eller bullrar ljudet.
 - Ladda det uppladdningsbara batteriet om det är svagt, eller ersätt de gamla alkaliska batterierna med nya. Ta hörlurarna till en Sony-återförsäljare om strömindikatorn fortfarande inte lyser efter att batteriet har laddats.

Förvrängning

- Om sändarenheten är ansluten till uttag för hörlurar, vrid du upp volymen på den anslutna audio-/videoutrustningen.
- Ändra radiofrekvensen med kanalväljaren på sändarenheten, ställ därefter in samma radiofrekvens med inställningsväljaren (TUNER) (eller inställningsknappen (TUNER)) på hörlurarnas högra kåpa.
- Hörlurarnas strömindikator släcks, dämpas, blinkar, eller så förvrängs eller bullrar ljudet.
 - Ladda det uppladdningsbara batteriet om det är svagt, eller ersätt de gamla alkaliska batterierna med nya. Ta hörlurarna till en Sony-återförsäljare om strömindikatorn fortfarande inte lyser efter att batteriet har laddats.

Högt brus i bakgrunden

- Flytta närmare sändarenheten. Sannolikheten för störningar ökar med avståndet till sändarenheten.
- Om sändarenheten är ansluten till uttag för hörlurar, vrid du upp volymen på den anslutna audio-/videoutrustningen.
- Ändra radiofrekvensen med kanalväljaren (CHANNEL), ändra därefter sändarenheten till samma radiofrekvens med inställningsväljaren (TUNING) (eller inställningsknappen) på hörlurarnas högra kåpa.
- Hörlurarnas strömindikator stängs av, dämpas, blinkar, eller så förvrängs eller bullrar ljudet.
 - Ladda det uppladdningsbara batteriet om det är svagt, eller ersätt de gamla alkaliska batterierna med nya. Ta hörlurarna till en Sony-återförsäljare om strömindikatorn fortfarande inte lyser efter att batteriet har laddats.



Svenska

Härmed intygar Sony Corp. att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida: <http://www.compliance.sony.de/>

Dansk

Undertegnede, Sony Corp. erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i Direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

Suomi

Sony Corp. vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivien muiden ehtojen mukainen. Haltussasi lisätietoja käy osoitteesta: <http://www.compliance.sony.de/>

Norsk

Sony Corp. erklærer herved at utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. Gå til denne URL-en for mer informasjon: <http://www.compliance.sony.de/>

Ελληνικό

Με την παρούσα η Sony Corp. Δηλώνει ότι αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται προς τις σωσώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: <http://www.compliance.sony.de/>

Français

Par la présente, Sony Corp. déclare que ce type d'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter: <http://www.compliance.sony.de/>

Español

Por medio de la presente, Sony Corp. declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Nederlands

</